



ZETAGI

Radio Equipment & Marine Electronic Devices



Alimentatori	Power supply
Riduttori di tensione	Voltage reducer
Caricabatterie	Battery charger
Convertitori	Inverter
12VCC→230VCA	12VDC→230VAC
24VCC→230VCA	24VDC→230VAC
Amplificatori RF di potenza	RF Power amplifiers
Carichi fittizi	Dummy load
Rosmetri e wattmetri RF	SWR and RF power meter
Adattatori di impedenza	Transmatch
Preamplificatori	Preamplifier
Demiscelatori	Splitters
Commutatori d'antenna	Antenna switch
Microfoni da tavolo	Desk microphones
Microfoni palmari	Handheld microphones
Frequenzimetri	Frequency counter

203

SWR POWER METER



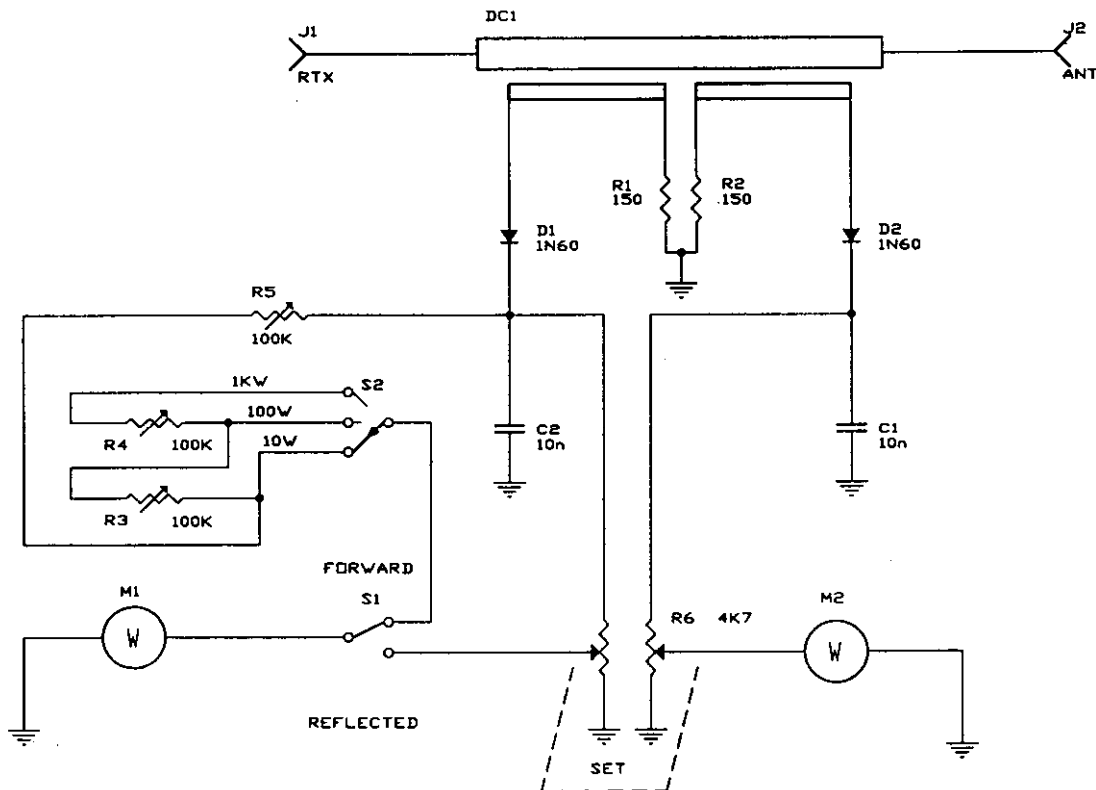
Richiedere il catalogo illustrato
Ask for illustrative catalogue

catalog on line: www.zetagi.org
e-mail: info@zetagi.org

ZETAGI S.p.A.

Via Ozanam, 29
20049 CONCOREZZO (MI) - Italy
Tel. + 39. 039.60.49.346 / 039.60.41.763
Fax + 39. 039.604.14.65

(fig./Abb. 1.1)



203 SWR POWER METER

This instrument has been designed to measure SWR on a frequency range from 3 to 200 MHz inclusive. Power measurement in Watts is carried out by applying a dummy load of $52\ \Omega$ on the instrument output. The aerial can also be used as a load provider that it has a SWR of less than 1:1.5 so as not to exceed read-out error margins.

N.B.: Power measurement is only accurate in the 26 ÷ 30 MHz range.

Specifications:

Frequency range: 3 ÷ 200 MHz
Input and output impedance: $52\ \Omega$
Precision: $\pm 10\%$
Dimensions: 140 x 80 x 60 mm
Weight: 0.5 Kg.



Use as SWR instrument (3 ÷ 200 MHz):

- Refer to instructions on the back of the instrument for correct connection.
- Set the WATT - SWR switch to SWR.
- Turn the knob SET until the left-hand scale is set at 10 and the right-hand scale indicates SWR.

Use as power indicator (26 ÷ 30 MHz):

- Connect instrument as indicated in point A.
- Position the switch to the WATT setting and select the required full scale.

SWR WATTMETRO 203

Questo strumento è stato studiato per misurare il ROS su una gamma di frequenze comprese tra 3 e 200 MHz. La misura di potenza in Watt viene eseguita collegando all'uscita dello strumento un carico fittizio da $52\ \Omega$. Anche l'antenna può essere usata come carico purchè presenti un ROS inferiore a 1:1,5 per non falsare eccessivamente la lettura.

Attenzione: la misura di potenza è accurata solo nella gamma da 26 a 30 MHz.

Caratteristiche:

Gamma di frequenza: 3 ÷ 200 MHz
Impedenza d'ingresso e uscita: $52\ \Omega$
Precisione: $\pm 10\%$
Dimensioni: 140 x 80 x 60 mm
Peso: 0,5 Kg.



Impiego come misuratore di ROS (3 ÷ 200 MHz):

- Collegare lo strumento rispettando le istruzioni poste sul retro dello stesso.
- Posizionare su SWR il comando WATT - SWR.
- Ruotare il comando SET fino a portare l'indice dello strumento di sinistra su 10, lo strumento di destra indicherà il ROS presente nell'impianto.

Impiego come misuratore di potenza (26 ÷ 30 MHz):

- Collegare lo strumento come al punto A.
- Posizionare il commutatore sulla posizione WATT e scegliere il fondo scala desiderato.

TOS WATTMETRE 203

Cet instrument a été conçu pour mesurer le TOS sur une gamme de fréquence comprise entre 3 et 200 MHz. La mesure de puissance en Watts s'effectue en connectant une charge fictive de $52\ \Omega$ à la sortie de l'instrument. L'antenne peut également être utilisée comme charge, à condition qu'elle ait un TOS inférieur à 1:1,5 pour ne pas trop fausser la lecture.

Attention: La mesure de puissance n'est précise que dans la gamme de 26 à 30 MHz.

Caractéristiques:

Gamme de fréquence: 3 ÷ 200 MHz
Impédance entrée et sortie: $52\ \Omega$
Précision: $\pm 10\%$
Dimensions: 140 x 80 x 60 mm
Poids: 0,5 Kg.



Emploi pour la mesure de TOS (3 ÷ 200 MHz):

- Connecter l'instrument en respectant les indications reportées au dos.
- Positionner la commande WATT-SWR sur SWR.
- Tourner la commande SET jusqu'à ce que le repère de l'instrument de gauche arrive à 10. L'instrument de droite indiquera le TOS présent dans l'installation.

Emploi pour la mesure de puissance (26 ÷ 30 MHz):

- Connecter l'instrument comme au point A.
- Positionner le commutateur sur la position WATT et choisir la pleine échelle désignée.

SWR WATTMETER 203

Diese Meßgerät ist dazu ausgelegt, das SWR in einem Frequenzbereich von 3 ÷ 200 MHz zu messen. Die Leistungsmessung in Watt erfolgt durch Anschluß einer Scheinlast von $52\ \Omega$ an den Geräteausgang. Auch die Antenne kann als Scheinlast verwendet werden, doch das SWR sollte in diesem Fall unter 1:1,5 liegen, damit die Ablesung nicht übermäßig verfälscht wird.

Achtung: eine akkurate Leistungsmessung kann im Bereich vom 26 bis 30 MHz erzielt werden.

Eigenschaften:

Frequenzbereich: 3 ÷ 200 MHz
Impedanz (Ein- und Ausgang): $52\ \Omega$
Präzision: $\pm 10\%$
Abmessungen: 140 x 80 x 60 mm
Gewicht: 0,5 Kg.



Einsatz als SWR-Meßgerät (3 ÷ 200 MHz):

- Gerät entsprechend der rückseitigen Beschriftung anschließen.
- Den Watt/SWR Schalter auf SWR stellen.
- Durch Drehen des SET Reglers den Anzeiger der linken Skala auf 10 positionieren, auf der rechten Skala wird das SWR der Anlage angezeigt.

Einsatz als Leistungsmesser (26 ÷ 30 MHz):

- Das Gerät wie im Punkt A anschließen.
- Den Schalter auf Watt stellen und das gewünschte Skalende wählen.